**LMPA1-ilta**

**30.8.2012**

**Katri Mäkelä-Näkki**

**Transnationaalinen osaaminen**

**Työntekijän oman kulttuurisen taustan ymmärtäminen ja ennakkoasenteiden työstäminen on tärkeitä edellytyksiä terapeuttisen (puheen avulla auttaminen) työskentelyn onnistumiseksi.**

**Mitä on kulttuuri?**

**SUOMALAISUUDEN PIIRTEITÄ**

* **henkilökohtainen tila**
* **konfliktin välttäminen**
* **taloudellinen puhe**
* **korkeakontekstisen puhekulttuurin piirteet**

**Emme kohtaa suomalaisuuden sisällä toisen kulttuurin edustajaa, joka pysyy oman kulttuurinsa sisällä. Meidän on astuttava ulos omasta kulttuuristamme kulttuuriseen välitilaan ja kutsuttava hänet ulos omasta kulttuuristaan välitilaan, jossa voimme kohdata.**

**Lähde: Aurora Vasama, luento Omnian aikuisopistossa 11.5.2011**

**Transnationaalinen osaaminen**

Väitöskirja: Kuopion yliopiston terveystieteiden tohtorin arvoa varten, Kuopio 2009

**Transnationaalinen osaaminen**

**Uusi terveydenhuoltohenkilöstön osaamisvaatimus**

**Kirsti Sainola-Rodriquez**

**Ylirajaisen eli transnationaalisen hoidon käsite tarkoittaa sitä, että terveydenhuollon kohtaamisissa maahanmuuttajapotilailta kysytään mahdollisista yhteyksistä kotimaahan ja ei-lääketieteellisten hoitojen käytöstä.**

**Usein maahanmuuttajan kokemus sairaudestaan, omat käsitykset sairauden syistä tai sopivista hoitomuodoista jäävät selvittämättä.**

**Kuvio: Transnationaalisuuden vaikutus suomalaiseen terveydenhuoltoon (s. 34)**

**Taulukko 3: Terveydenhuoltohenkilöstön transnationaalisen osaamisen osa-alueet (s.37)**

**Kulttuuristen taustatekijöiden ja erojen tunteminen on mielenterveystyössä erityisen tärkeää, koska kulttuurista tulevat mallit ohjaavat näkemystä:**

* **mielenterveyshäiriöiden syistä**
* **mielen sairauden määrittelystä**
* **viiteryhmän yhteisön suhtautuminen mielisairaaseen jäseneen**
* **näkemys oikeasta tavasta hakeutua hoitoon**
* **näkemys oikeasta tavasta hoitaa**

**Kulttuuriset erot voivat vaikeuttaa terapeuttista työskentelyä, koska työskentelyssä ovat kokoajan vahvasti läsnä molempien osapuolten arvot ja uskomukset ja niiden erilaisuus voi aiheuttaa väärinkäsityksiä tai arvoristiriitoja ja horjuttaa luottamusta.**

**Jokainen maahanmuuttajapotilas tulisi kohdata yksilönä eikä johtopäätöksiä tule tehdä kulttuuriin liittyvien stereotypioiden pohjalta!!**

**Työntekijän oman kulttuurisen taustan ymmärtäminen ja ennakkoasenteiden työstäminen on tärkeitä edellytyksiä terapiatyöskentelyn onnistumiseksi.**

**Aina ei oteta riittävästi huomioon todellisia kulttuurien välisiä eroavaisuuksia, sosiaalista epätasa-arviosuutta ja hoito-organisaatiossa negatiivisia asenteita.**

**Transnationaalisessa osaamisessa maahanmuuttaja nähdään aktiivisen hoitoon osallistujana ja osaajana niin, että maahanmuuttajan oma näkemys kulttuuristaan ja sen merkityksestä hoitotilanteessa pidetään ensisijaisena (ei edellytä hoitohenkilökunnalta eri kulttuurien monipuolista tuntemusta). Kaikilta hoitoon osallistuvilta osapuolilta edellytetään transnationaalisten taitojen hallintaa.**

**Maahanmuutto psyykkisenä prosessina**

* **sopeutumien kolmivaiheisena prosessina (taululla)**
* **prosessin kriisiytyminen (moniste)**
* **asiakkaan ja työntekijän yleisimmät huolenaiheet vuorovaikutuksessa**

**Lähde: A. Haavikko & L. Bremer 2009**

**Ryhmäkeskustelut**

**Materiaalit:**

**Taulukko 3: Terveydenhuoltohenkilöstön transnationaalisen osaamisen osa-alueet (s.37)**

**Taulukko 17: Omahoitajien ja maahanmuuttajien keskinäiseen luottamukseen vaikuttavat tekijät hoitosuhteessa (s.101)**

**Taulukko 18: maahanmuuttajien kuvaamat luottamusta edistävät asiat omassa toiminnassa (s.102)**

**Väärinkäsitykset (s.102)**

**Tulkkaaminen ja nonverbaaliset viestit (s.103)**

**Tutkimustulosten tarkastelua (s. 108-118)**

**Taulukko 20: Tiivistelmä keskeisistä tuloksista**

**Lähteet:**

Aurora Vasama, luento Omnian aikuisopistossa 11.5.2011

Ansa Haavikko ja Lena Bremer: Ulkoisesti erilaisia sisäisesti samanlaisia. Opas mielenterveystyöhön yli kulttuurirajojen. SMS-Tuotanto 2009.

Väitöskirja: Kuopion yliopiston terveystieteiden tohtorin arvoa varten, Kuopio 2009